

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des  
soumissions/Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada  
The Cambridge Building  
3 Queen Street/3, rue Queen  
Charlottetown  
Prince Edward Island  
C1A 4A2

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
The Cambridge Building  
3 Queen Street/3 rue, Queen  
PO Box 1268/CP 1268  
Charlottetown  
Prince Ed  
C1A 4A2

<b>Title - Sujet</b> Pavement Rehabilitation, PEI(Parks)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> ED001-160891/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.074934.001	<b>Date</b> 2015-08-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWC-004-3674	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWC-5-38052 (004)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-09-02</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Doucet, Gisele PWC	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwc004
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 636-4541 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 636-4376
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

This Solicitation Amendment No. One (1) is raised to include the following addendum no. 1.

The following addendum to the tender documents is effective immediately. This addendum shall form part of the contract documents.

All other terms and conditions remain the same.

Addendum 1.

1. **BID AND ACCEPTANCE FORM (FRENCH) - APPENDIX 1**

In the French Invitation to Tender Solicitation Document **REMOVE** “Appendice 1 - Formulaire de prix combinés” and **REPLACE WITH** the attached revised “Appendice 1 - Formulaire de prix combinés” dated 2015-08-27.

« Modifié 2015-08-27 »

## APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS (2 pages)

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

### MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

<b>MONTANT FORFAITAIRE (MF)</b> Excluant les taxes applicable(s)	N/A
---	-----

### TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.
- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
ED001-160891/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
R.074934.001

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
PWC-5-38052

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwc004  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Tableau des prix unitaires:

Article	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative (QE)	Prix unitaire (PU) Excluant les taxe(s) applicables	Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxe(s) applicables
1.	Divers	Frais généraux, mobilisation, signalisation routière et protection de l'environnement	Somme globale	1		
2.	31 23 10	Excavation	Mètre cube	3 500		
3.	31 23 13	Emprunt de qualité supérieure	Tonne	1 500		
4.	03 48 00	Butoirs de roues en béton	Chaque	200		
5.	03 30 00	Trottoirs en béton	Mètre linéaire	670		
	33 42 13	Ponceaux de tuyau				
6.		- 300 diamètres	Mètre linéaire	200		
7.		- 450 diamètres	Mètre linéaire	30		
8.		- 600 diamètres	Mètre linéaire	130		
9.		- 750 diamètres	Mètre linéaire	25		
10.		- 900 diamètres	Mètre linéaire	25		
11.	32 01 16	Enlèvement de l'asphalte	Mètre carré	50 600		
	32 11 23	Graviers				
12.		Classe A	Tonne	16 000		
13.		Classe B	Tonne	1 500		
14.		Remplacement des produits de fraisage	Tonne	7 500		
15.		Concasseur des éléments fins	Tonne	25		
16.		Matériaux d'enrochement – Classe 1 R5	Mètre cube	25		
	32 12 16	Béton bitumineux				
17.		- Base, Type A	Tonne	8 000		
18.		- Sceau, Type B	Tonne	5 700		
19.		- Bordure en asphalte	Mètre linéaire	2 400		
20.	32 91 21	Épandage de terre végétale	Mètre carré	20 500		
21.	32 92 22	Ensemencement hydraulique	Mètre carré	20 500		
<b>MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (MF +TPC)</b>					Excluant les taxes applicable(s)	